

Supplier Code of Conduct

협력업체 행동강령

Preamble

전문

Webasto SE and its affiliated subsidiaries acc. to sections 15 et seq. of the German Stock Corporation Act (“Webasto”) commit itself to integrity, ethical conduct and compliance throughout its global business activities. Webasto's internal code of conduct (“COC”) establishes standards to ensure a compliant, safe, respectful and environmentally responsible working environment.

독일 주식회사법 제15장 이하에 의거 설립된 베바스토 SE 및 제 계열사(이하 “베바스토”라 한다)는 글로벌 기업 활동 전반에 대한 무결성, 윤리적 행동 및 규정 준수를 약속합니다. 베바스토의 내부 행동강령(이하 “내부행동강령(COC)”이라 한다)은 규정을 준수하고, 안전하며, 존경받고 환경적으로 책임 있는 작업 환경을 보장하기 위한 기준을 설정합니다.

Any contractual partner providing services and/or goods to Webasto (“Supplier(s)”) is integral to our success and its behavior reflects directly on Webasto. Webasto relies on its sustainable and trustful relationships with its Suppliers and seeks to partner only with suppliers sharing our core values. Therefore Webasto requests their suppliers to accept all regulations set forth in this supplier code of conduct for Webasto Suppliers (“SCOC”).

베바스토에 서비스 및/또는 제품을 제공하는 모든 계약상의 파트너(이하 “협력업체”)는 베바스토의 성공에 필수불가결한 존재로, 이들의 행위는 베바스토에 영향을 미칩니다. 베바스토는 협력업체와의 지속 가능하고 신뢰할 수 있는 관계에 의존하며, 핵심 가치를 공유할 때만 협력업체와 파트너 관계를 맺고자 합니다. 따라서 베바스토는 베바스토의 협력업체가 본 협력업체 행동강령(이하 “협력업체행동강령(SCOC)”이라 한다)에 명시된 모든 규정을 수락할 것을 요청합니다.

This SCOC establishes minimum standards to which Webasto expects each of its Suppliers to commit to. the SCOC is based on the COC while reflecting additional requirements such as ethical, environmental and social criteria being crucial for the selection of a new Supplier as well as the listing of an already selected Supplier. Webasto expects its Suppliers as well as their respective employees, subcontractors and sub-suppliers to ensure that the requirements of this SCOC are met within their supply chains.

베바스토는 본 협력업체행동강령(SCOC)에서 모든 협력업체가 준수할 것을 기대하는 최소 기준을 설정합니다. 협력업체행동강령(SCOC)은 내부행동강령(COC)을 기반으로 작성되었으며, 기선정된 협력업체의 등재뿐 아니라 신규 협력업체의 선정에 필요한 윤리적, 환경적, 사회적 기준 등의 추가 요구사항이 반영되어 있습니다. 베바스토는 협력업체와 해당 협력업체의 직원, 나아가 협력업체의 하도급업체와 2차 협력업체까지도 해당 협력업체의 공급망에서 본 협력업체행동강령(SCOC)의 요구사항을 충족할 것을 기대합니다.

It is mandatory for Webasto to being able to regularly assess, either directly or by a third party, the Supplier's social and environmental performance. This assessment will cover the environment, labor practices, fair business practices and sustainable procurement. It as well will be used for the risk identification and as well for the selection of sites to be audited. The Supplier hereby agrees to such assessments.

베바스토는 직접 또는 제3자를 통해 협력업체의 사회적, 환경적 성과를 정기적으로 평가할 수 있어야 합니다. 이 평가의 대상은 환경, 노동 관행, 공정거래행위 및 지속가능한 구매이며, 나아가 위험 식별 및 감사 대상 사업장 선정에도 사용됩니다. 이에 협력업체는 이러한 평가 작업의 진행에 동의합니다.

This SCOC may have provisions superseded by local laws or regulations applicable in its origin. Supplier agreements are governed by contractual terms and conditions, however in the event of conflict between this SCOC and the terms and conditions of any contract, the obligations set forth in this SCOC will govern unless explicitly stated otherwise in the contractual agreement. Webasto wishes to establish and maintain a relationship with the Supplier who demonstrate a firm commitment to this SCOC and reserves the right to terminate any contract or agreement where a Supplier is determined by Webasto to have violated any section or provision of the SCOC.

본 협력업체행동강령(SCOC)에는 특정 국가에서 현지 법규가 우선되는 조항이 있을 수 있습니다. 협력업체와의 약정은 계약조건이 규율하지만, 본 협력업체행동강령(SCOC)과 계약조건이 상충할 경우, 계약서에 달리 명시되지 않는 한 본 협력업체행동강령(SCOC)에 명기된 의무가 우선합니다. 베바스토는 본 협력업체행동강령(SCOC)에 대한 확고한 이행 의지를 보이고, 또 베바스토가 협력업체행동강령(SCOC)의 어떤 장 또는 조항을 협력업체에서 위반했다는 판단을 내릴 경우 계약 또는 약정을 해지할 수 있는 권리를 보유할 수 있는 협력업체와 관계를 수립 및 유지하고자 합니다.

Webasto expects you as our Supplier to become familiar with the SCOC and to consider it in your daily work as both of our excellent reputations depend also on our business integrity.

베바스토는 귀사가 협력업체로서 본 협력업체행동강령(SCOC)를 숙지하고, 양사의 우수한 평판이 양사의

업무적 무결성에도 달린 만큼 본 협력업체행동강령(SCOC)를 일상업무에서 고려하기를 기대합니다.

September 2021

2021년 9월

Dr. Holger Engelmann

CEO Webasto SE

홀게르 엔겔만 박사

베바스토 SE CEO

Table of content

| | |
|--|----------|
| 1. Social principles | 3 |
| 1.1 Human rights | 3 |
| 1.2 Freedom of association and right to collective bargaining | 3 |
| 1.3 No forced or compulsory labor | 3 |
| 1.4 No child labor | 4 |
| 1.5 Working hours and compensation | 4 |
| 1.6 Non-discrimination | 4 |
| 1.7 Diversity and equal opportunities | 4 |
| 1.8 Occupational health and safety | 5 |
| 2. Environmental principles | 5 |
| 2.1 Environmental protection, energy reduction and Natural resource protection | 5 |
| 2.2 Green materials and recycling | 6 |
| 2.3 Emissions | 6 |
| 2.4 Material itemization | 6 |
| 2.5 Conflict minerals | 6 |
| 3. Business ethic principles | 6 |
| 3.1 Anti-Corruption | 6 |
| 3.2 Anti-competitive behavior | 7 |
| 3.3 Confidentiality | 7 |
| 3.4 Privacy | 7 |
| 4. General principles | 7 |
| 5. Reporting | 7 |
| 6. Audit | 7 |
| 7. Commercial flow-down | 8 |

목차

| | |
|-----------------------------------|---|
| 1. 사회적 기준 | 3 |
| 1.1 인권 | 3 |
| 1.2 결사의 자유 및 단체교섭권 | 3 |
| 1.3 강제근로 또는 의무노동 금지 | 3 |
| 1.4 아동노동 금지 | 4 |
| 1.5 근로시간과 보상 | 4 |
| 1.6 차별 금지 | 4 |
| 1.7 다양성 및 평등한 기회 | 4 |
| 1.8 산업안전보건 | 5 |
| 2. 환경적 기준 | 5 |
| 2.1 환경 보호, 에너지 절감 및 천연자원 보호 | 5 |
| 2.2 친환경재료 및 재활용 | 6 |
| 2.3 배출량 | 6 |
| 2.4 재료 항목화 | 6 |
| 2.5 분쟁광물 | 6 |
| 3. 기업윤리적 기준 | 6 |
| 3.1 부패 방지 | 6 |
| 3.2 공정거래 위반행위의 금지 | 7 |
| 3.3 기밀유지 | 7 |
| 3.4 개인정보 | 7 |
| 4. 일반적 기준 | 7 |
| 5. 보고 | 7 |
| 6. 감사 | 7 |
| 7. 하도급 계약조건의 일치(flow-down) | 8 |

1. Social principles

Suppliers shall ensure compliance with the following social principles provisions of this SCOC in all their business dealings.

1. 사회적 기준

협력업체는 모든 상거래에서 본 협력업체행동강령(SCOC)에 명시된 다음의 사회적 기준 조항 준수를 보장한다.

1.1 Human rights

The Supplier commits to respect human rights in all of its business operations, including in geographical areas where human rights are not yet sufficiently protected. The Supplier agrees to work towards preventing situations of complicity or acts of collusion concerning fundamental human rights violations. The Supplier undertakes to fulfil its responsibility toward respecting human rights throughout its entire supply chain. In particular, Supplier undertakes to comply with the UN Universal Declaration of Human Rights, 1948.

1.1 인권

협력업체는 인권 보호가 미진한 지역을 포함하는 모든 지역의 사업장에서 인권을 존중할 것을 약속한다.

협력업체는 기본적 인권 침해가 야기되는 공모 상황 또는 담합행위 방지를 위해 노력하는 데 동의한다.

협력업체는 전체 공급망에서 인권 존중 책임을 이행할 것을 약속한다. 특히 협력업체는 유엔 세계인권선언(1948)을 준수할 것을 약속한다.

1.2 Freedom of association and right to collective bargaining

In compliance with applicable local laws Supplier shall acknowledge the global right of all workers to form and join trade unions of their own choice and undertakes to ensure that union independence and pluralism are maintained. Supplier commits to promote collective bargaining collectively. Supplier further commits to protect union members and leaders as well as to refrain from all forms of anti-union discrimination. Supplier undertakes to comply with the rules, especially but not limited to, as follows:

ILO Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87),

ILO Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), and

ILO Workers' Representatives Convention, 1971 (No. 135).

1.2 결사의 자유 및 단체교섭권

협력업체는 관련된 현지 법률을 준수하는 가운데 모든 근로자가 스스로 선택한 노동조합을 결성 및 가입할 수 있는 보편적 권리를 인정하고 노동조합의 독립성과 복수노조 정신 유지를 보장해야 한다. 협력업체는 단체협상의 집합적 촉진을 약속한다. 나아가 협력업체는 모든 형태의 반노조 차별 행위를 회피할 뿐 아니라

조합원과 지도부를 보호할 것을 약속한다. 협력업체는 특히 다음과 같지만, 이에 국한되지는 않는, 규칙을 준수를 약속한다.

ILO 결사의 자유 및 단결권 보호 협약, 1948 (제87호),

ILO 단결권 및 단체교섭권 원칙의 적용에 관한 협약, 1949 (제98호), 그리고

ILO 근로자 대표에 관한 협약, 1971 (제135호)

1.3 No forced or compulsory labor

Supplier shall not use forced, bonded or indentured labor, involuntary or exploitative prison labor, slavery or trafficking of persons.

Supplier shall not implement any kind or form of unreasonable restrictions on the worker's freedom of movement in the working facilities. Each worker shall be provided with a record of the essential employment conditions agreed upon in either the respective native language or another language chosen between the parties. In particular, Supplier undertakes to comply with the following rules:

ILO Forced Labour Convention, 1930 (No 29),

ILO Protocol of 2014 to the Forced Labour Convention, 1930,

ILO Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105).

1.3 강제근로 또는 의무노동 금지

협력업체는 강제근로, 채무노동 또는 기한계약 노동, 비자발적 노동 또는 착취적 징역노동, 노예제 또는 인신매매를 이용해서는 안 된다. 협력업체는 작업 시설에서 근로자의 이동 자유에 대한 어떠한 종류나 형태의 불합리한 제약을 가해서는 안 된다. 각 근로자에게는 합의된 필수 고용 조건에 대한 문서를 해당 모국어 또는 당사자들이 선택한 다른 언어로 기재해 제공해야 한다. 특히, 협력업체는 다음의 규칙 준수를 약속한다.

ILO 강제근로 협약, 1930 (제29호),

ILO 강제근로 협약, 1930에 대한 2014 의정서,

ILO 강제근로 폐지 협약, 1957 (제105호).

1.4 No child labor

Supplier commits itself to help eliminate child labor throughout the world, i.e. any person under the age for completing compulsory education, under the minimum age for employment in the country, or under the age 15, whichever is higher. Any person older than the minimum legal age for employment, but younger than 18 years of age, shall not perform work that is likely to jeopardize their health or safety, including night shifts and overtime. Especially but not limited to, Supplier undertakes to comply with the rules as follows:

ILO Minimum Age Convention, 1973 (No. 138),

ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), and

UN Convention on the Rights of the Child, 1989.

1.4 아동노동 금지

협력업체는 전 세계의 아동노동, 즉 의무교육 대상 연령, 해당국의 취직최저연령 미달 연령, 또는 15세 미만 연령 중에서 더 높은 연령의 연소자 노동을 근절하기 위해 노력한다. 법정 취직최저연령 이상이지만 18세 미만인 자는 야간근로 및 초과근로 등 건강 또는 안전을 해칠 우려가 있는 작업을 수행해서는 안 된다. 협력업체는 특히 다음과 같지만, 이에 국한되지는 않는, 규칙 준수를 약속한다.

ILO 최저연령 협약, 1973 (제138호),

ILO 가혹한 형태의 아동노동 폐지에 관한 협약, 1999 (제182호), 그리고

UN 유엔아동권리협약, 1989.

1.5 Working hours and compensation

Supplier commits to implement procedures where working hours are not to exceed the maximum hours, minimum breaks and rest periods set by local law. Supplier undertakes to compensation paid to workers compliant with all applicable wage laws, overtime hours and legally mandated benefits. Workers shall be provided with a wage statement that includes sufficient detailed information for each pay period to verify the correct compensation for the work performed. In particular, Supplier undertakes to comply with the following rules:

ILO Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100),

ILO Part-Time Work Convention, 1994 (No. 175).

1.5 근로시간과 보상

협력업체는 현지 법률이 정한 최대근로시간, 최소휴식시간 및 휴식기간을 초과하지 않는 근로시간 내에서 업무 절차를 이행하기로 약속한다. 협력업체는 모든 적용가능한 임금법, 초과근로시간과 법정복지의 대상인 근로자에게 지급되어야 하는 보상 실시를 약속한다. 협력업체는 근로자가 수행한 작업에 대해 정확하게 보상했는지 확인할 수 있도록 각 급여기간에 대한 충분한 상세정보가 포함된 임금 명세서를 제공하여야 한다. 특히 협력업체는 다음의 규칙 준수를 약속한다.

ILO 동등보수 협약, 1951 (제100호),

ILO 단시간근로 협약, 1994 (제175호).

1.6 Non-discrimination

Suppliers shall not establish or entertain or engage in any discrimination based on race,

color, ethnic origin, gender, gender identity, religion or belief, age, disability, pregnancy, parenthood, marital status, political affiliation and sexual orientation while ensuring equal treatment.

In particular, Supplier undertakes to comply with the following rules:

**ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111),
UN International Covenant on Civil and Political Rights, 1966, and
UN International Covenant on Economic, Social, and Cultural Rights, 1966.**

1.6 차별 금지

협력업체는 균등대우를 보장하는 가운데 인종, 피부색, 민족, 성별, 성 정체성, 종교 또는 신념, 연령, 장애, 임신, 부모, 혼인 관계, 정치 성향과 성적지향에 근거한 차별에 대해 이를 확립하거나 인정하거나 가담해서는 안 된다.

특히, 협력업체는 다음의 규칙 준수를 약속한다.

ILO 차별(고용과 직업) 협약, 1958 (제111호),
UN 시민적 및 정치적 권리에 관한 국제규약, 1966, 그리고
UN 경제적, 사회적, 문화적 권리에 관한 국제규약, 1966.

1.7 Diversity and equal opportunities

Supplier shall be committed to support diverse skills and experiences of all of its employees globally without their differences or similarities. Supplier undertakes to provide a work environment for its employees that promotes equity, fairness and respect for social and cultural diversity, all being free of unlawful discrimination, harassment and disparagement as set out by local laws. Supplier further commits to being an equal opportunity employer with all actions, duties and engagements carried out on the basis of performance and ability. Especially but not limited to, Supplier undertakes to comply with the rules as follows:

**UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, 2007,
ILO Indigenous and Tribal Peoples Convention, 1989 (No. 169),
International Code of Conduct for Private Security Service Providers, 2010.**

1.7 다양성 및 평등한 기회

협력업체는 전 세계 모든 직원의 다양한 기술과 경험을 그들의 차이점 또는 유사성으로 구분하지 않고 지원하기 위해 최선을 다해야 한다. 협력업체는 현지 법률에 명시된 바에 따라 불법적인 차별, 괴롭힘과 편하를 배제하고 형평성, 공정성과 사회문화적 다양성을 존중하는 작업 환경을 직원들에게 제공할 것을 약속한다. 나아가 협력업체는 성과와 능력에 기초하여 수행되는 모든 행위, 의무와 참여에 대해 평등한 기회를 제공하는 고용주가 되기로 약속한다. 협력업체는 특히 다음과 같지만, 이에 국한되지는 않는, 규칙 준수를 약속한다.

UN 원주민 권리에 관한 선언, 2007

ILO 토착민과 부족민 협약, 1989 (제169호),

개인 보안 서비스 제공업체를 위한 국제 행동강령, 2010.

1.8 Occupational health and safety

Supplier supports the concept that a safe and healthy work environment enhances not only the quality of products and services but also sustains the consistency of production as well as the workers' retention and morale. Therefore Supplier commits to apply effective occupational health and safety policies involving employees at all levels of responsibility within the company as well as labor and management representatives.

That includes in particular to implement procedures at work to minimize workers' potential for exposure to safety hazards by means of identification, assessment and controls, preventative maintenance and safe work procedure up to ongoing safety trainings. Supplier shall identify, assess and minimize any kind of impact of potential emergency situations and undertakes to implement appropriate emergency preparedness plans including trainings and drills respectively. Furthermore, Supplier undertakes to oblige with all applicable regulations by local laws regarding in particular occupational injury and illness, industrial hygiene, machine safeguarding, sanitation, food and housing, especially but not limited to the rule as follows:

ILO Occupational Safety and Health Convention, 1981 (No. 155).

1.8 산업안전보건

협력업체는 안전하고 건강한 작업 환경이 제품과 서비스의 품질을 향상할 뿐만 아니라 생산의 일관성과 근로자의 직업 유지 및 사기를 지속시킨다는 개념을 지지한다. 따라서 협력업체는 노사 대표뿐 아니라 회사 내 모든 직무 책임 수준을 망라하는 직원이 참여하는 효과적인 산업안전보건 정책의 적용을 약속한다.

여기에는 특히 작업자의 안전 위해요인 노출 가능성을 최소화하기 위한 작업 절차를 식별, 평가 및 통제, 예방적 유지보수, 지속적인 안전교육 등을 통해 구현하는 것이 포함된다. 협력 업체는 잠재적 비상 상황이 야기하는 모든 종류의 영향을 식별, 평가 및 최소화하고, 각각의 교육 및 훈련을 포함한 적절한 비상 대응 계획을 이행해야 한다. 나아가, 협력업체는 특히 산업재해와 직업병, 산업위생, 기계 안전방호, 위생, 식품 및 주택과 관련하여 현지 법률에 따라 적용되는 모든 규정, 특히 다음과 같지만, 이에 국한되지는 않는, 규정을 준수하기로 한다.

ILO 산업안전보건 협약, 1981 (제155호).

2. Environmental principles

Suppliers shall ensure compliance with the following environmental principles provisions of this SCOC in all their business dealings, especially but not limited to the provisions of the applicable binding Quality Guideline for Suppliers of Webasto (이하 “QW1”), available in its up-to-date version at <http://startsuppliers.webasto.com>.

2. 환경적 기준

협력업체는 모든 기업 거래에서 특히 <http://startsuppliers.webasto.com>에 최신 버전이 탑재되어 있고 구속력 있고 적용가능한 베바스토 협력업체 대상 품질 가이드라인(이하 “품질가이드라인(QW1)”이라 한다)의 조항과 같지만 이에 국한되지 않은 본 협력업체행동강령(SCOC)의 다음 환경적 기준 조항을 준수해야 한다.

2.1 Environmental protection, energy reduction and natural resource protection

Webasto respects and undertakes environmental responsibility as an integral part of producing top class products. Therefore, Webasto expects from its Suppliers the same level of scrutiny and responsibility in their business operations.

Supplier undertakes to implement, maintain and continuously improve the management of its business operations sites and facilities regarding environmental protection, responsible environmental energy reduction, natural resources and any possible respective adverse effects.

Supplier shall obtain, maintain, keep current and archive all environmental permits, approvals, certifications and registrations required by applicable local laws as well as follow respective applicable reporting procedures.

2.1 환경 보호, 에너지 절감 및 천연자원 보호

베바스토는 환경적 책임을 일류 제품 생산의 필수적인 부분으로 존중하고 실천한다. 따라서 베바스토는 협력업체에 사업 운영에 있어 동일한 수준의 정밀 검토와 책임 의식을 기대한다.

협력업체는 환경 보호, 책임 있는 환경 에너지 감소, 천연자원과 기타 해당되는 부정적 효과와 관련된 사업장 및 시설 관리의 실시, 유지 및 지속적 개선을 약속한다.

협력업체는 관련 현지 법률이 요구하는 모든 환경 허가, 승인, 인증과 등록을 취득, 유지, 갱신 및 보관해야 하며 각각의 해당 보고 절차를 준수해야 한다.

2.2 Green materials and recycling

The Supplier shall commit to meet Webasto's level of commitment to green materials, usage of recycled materials and materials of natural origin, in particular Supplier shall responsibly manage potential water withdrawal and discharge, always in compliance with applicable local laws and regulations in order to protect water conservation.

2.2 친환경재료 및 재활용

협력업체는 친환경재료, 재활용재료와 천연재료 사용에 대한 베바스토의 약속 수준을 준수해야 하며, 특히 협력업체는 수자원 보호를 위해 항상 해당 현지 법률 및 규정을 준수하는 가운데 잠재적 취수 및 폐수 배출을 책임 있게 관리해야 한다.

2.3 Emissions

The Supplier shall implement a policy to reduce CO2 emissions in accordance with the respective Paris agreement on CO2 emissions. In addition, Supplier shall avoid any harmful emissions, or reduce them to an absolute minimum, in each case in compliance with all legal requirements and limit values. In particular, Supplier shall undertake to comply with the following rules:

**UN Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants, 2001, and
UN Minamata Convention on Mercury, 2013.**

2.3 배출량

협력업체는 이산화탄소 배출에 관한 파리 협정에 따라 이산화탄소 배출량을 줄이기 위한 정책을 시행해야 한다. 또한, 협력업체는 모든 법적 요건 및 배출한도를 준수하는 가운데 각각의 경우 유해한 배출을 피하거나 절대적으로 최소화해야 한다. 특히 협력업체는 다음의 규칙 준수를 약속해야 한다.

UN 잔류성 유기오염물질에 관한 스톡홀름 협약, 2001, 그리고

UN 수은에 관한 미나마타 협약, 2013.

2.4 Material itemization

The Supplier undertakes to provide a complete material itemization of his delivered parts as well as he undertakes to respect all applicable laws on prohibition, restriction of use or traceability of substances of concern for the protection of health or the environment and undertakes to follow the respective applicable reporting structures, in particular as listed in the QW1.

2.4 재료 항목화

협력업체는 배송된 부품을 완전하게 항목별로 항목화하여 제공할 뿐만 아니라 건강 또는 환경 보호를 위해 우려 물질의 사용금지, 사용제한 또는 추적성에 관한 모든 관련 법률의 준수를 약속하고, 특히 품질가이드라인(QW1)에 열거된 대로 해당되는 적용가능한 보고 구조를 준수할 것을 약속한다.

2.5 Conflict minerals

Supplier undertakes to implement and maintain a policy on the origin of minerals used in particular form conflict zones, especially but not limited to tantalum, tin, tungsten and gold, whereas this policy amongst transparency regulations shall comply in particular with the applicable enforced legislation on conflict minerals. Especially but not limited to, Supplier undertakes to comply with the following regulation on conflict minerals:

EU Regulation No. 2017/821 for Union importers of tin, tantalum and tungsten, their ores, and gold originating from conflict-affected and high-risk areas.

2.5 분쟁광물

협력업체는 특히 탄탈륨, 주석, 텅스텐 및 금과 같지만 이에 국한되지 않는 특정 형태의 분쟁지역에서 사용되는 광물 원산지 정책을 시행, 유지하기로 약속하는 반면, 투명성 규정 중 이 정책은 특히 분쟁광물에 관한 적용가능한 시행법규를 준수해야 한다. 특히 협력업체는 다음의 분쟁광물 규정과 같지만, 이에 국한되지는 않는, 규정의 준수를 약속한다.

EU 분쟁 영향 지역과 고위험 지역에서 생산되는 주석, 탄탈륨과 텅스텐, 그 광석과 금을 수입하는 유럽연합 업체에 대한 규정 제2017/821호

3. Business ethic principles

Suppliers shall ensure compliance with the following principles on business ethics in this SCOC in all their business dealings.

3. 기업윤리적 기준

협력업체는 모든 비즈니스 거래에서 본 협력업체행동강령(SCOC)의 다음의 기업윤리적 기준 준수를 보장해야 한다.

3.1 Anti-Corruption

Supplier commits to the highest standards of ethical conduct in all its business interactions and dealings, in particular Supplier undertakes to comply with all applicable anti-corruption laws, especially but not limited to the U.S. Foreign Corrupt Practices Act and the U.K. Bribery Act.

Supplier ensures that neither Supplier nor its sub-supplier or subcontractor or any associated third party will engage in any form of bribery, corruption, extortion and embezzlement, in particular Supplier shall not engage in any kind of bribe or other means of obtaining undue or improper advantages, whether promised, offered, authorized, given or accepted, directly or indirectly through a third party.

3.1 부패 방지

협력업체는 모든 비즈니스 상호작용과 거래에 있어 최고 수준의 윤리적 행동을 약속하며, 특히 협력업체는

적용가능한 모든 부패방지법, 특히 미국 해외부패방지법(U.S. Foreign Corrupt Practices Act)과 영국 뇌물수수금지법(U.K. Bribery Act)를 포함하며 이에 국한되지 않는 부패방지법의 준수를 약속한다.

협력업체는 협력업체, 협력업체의 2차 협력업체, 하도급업체, 또는 관련된 제3자가 어떠한 형태로든 뇌물, 부패, 부당취득 및 횡령에 가담하지 않도록 보장하며, 특히 협력업체는 약속, 제안, 승인, 제공 또는 수락 여부와 관계없이 제3자를 통해 직접 또는 간접적으로 부당하거나 부적절한 이익을 얻기 위한 어떠한 종류의 뇌물 또는 기타 수단에 관여해서는 안 된다.

3.2 Anti-competitive behavior

Supplier shall uphold all applicable standards of fair business, advertising and competition whereas any and all intellectual property rights are to be respected and in accordance with local laws adhered to their regulations.

3.2 공정거래 위반행위의 금지

협력업체는 공정거래, 홍보와 경쟁에 대한 모든 적용가능한 기준을 준수해야 하며, 모든 지식재산권은 규정이 준수해야 하는 현지 법률에 따라 존중되어야 한다.

3.3 Confidentiality

The Supplier shall keep confidential all trade secrets and other legally protected information disclosed to it by Webasto in accordance with the relevant statutory requirements. In addition, the Supplier shall keep confidential any other business information of a confidential nature in accordance with non-disclosure agreements concluded with Webasto or non-disclosure clauses contained in contracts concluded with Webasto.

3.3 기밀유지

협력업체는 관련 법적 요건에 따라 베바스토가 협력업체에 공개한 모든 영업비밀과 기타 법적으로 보호되는 정보를 기밀로 유지해야 한다. 또한, 협력업체는 베바스토와 체결한 비공개 약정 또는 베바스토와 체결한 계약에 포함된 비공개 조항에 의한 기밀 성격의 기타 모든 비즈니스 정보를 기밀로 유지해야 한다.

3.4 Privacy

The Supplier shall process personal data of which it becomes aware in the course of its business relationship with Webasto exclusively in accordance with the applicable data protection laws and regulatory requirements.

3.4 개인정보

협력업체는 베바스토와의 비즈니스 관계 과정에서 습득한 개인 데이터를 전적으로 해당 데이터보호법과 규제

요건에 따라 처리해야 한다.

4. General principles

Supplier ensures its compliance with applicable laws, regulations and Webasto's requirements as quoted above, especially but not limited to this SCOC and QW1, related to the Supplier's operations and products.

4. 일반적 기준

협력업체는, 특히 협력업체의 운영 및 제품과 관련된 본 협력업체행동강령(SCOC) 및 품질가이드라인(QW1)과 같지만, 이에 국한되지는 않는, 상기 언급된 관련 법률, 규정과 베바스토 요구사항의 준수를 보장한다.

5. Reporting

Supplier shall, within 10 business days, inform their Webasto contact in case of a violation of this SCOC.

In case of reporting questionable behavior or a potential violation of this SCOC please also contact Webasto through any of the following methods: Webasto Whistleblower Hotline: <https://www.bkms-system.com/webasto> or via email to: compliance@webasto.com

5. 보고

협력업체가 본 협력업체행동강령(SCOC)을 위반할 경우, 영업일 기준 10일 이내에 이를 베바스토 담당자에게 통지해야 한다.

의심스러운 행동 또는 본 협력업체행동강령(SCOC)의 잠재적 위반을 보고하려는 경우, 다음의 방법을 추가적으로 사용하여 베바스토에 연락하십시오. 베바스토 내부고발자 핫라인 <https://www.bkms-system.com/webasto> 또는 이메일 compliance@webasto.com

6. Audit

Webasto shall be entitled to audit compliance with the provisions of this SCOC at any of the Supplier's locations worldwide after giving reasonable advance notice. Such audit shall take place on site or virtually at the discretion of Webasto but during the normal business hours of the respective location. Webasto shall endeavor to disrupt the Supplier's business operations as little as reasonably possible. Webasto shall also be entitled to have the audit carried out by an independent auditor, provided that such auditor has been bound to secrecy in advance by a written confidentiality agreement to the effect that even Webasto may only be informed about SCOC-related results of such audit. Without cause, such audit may only take place once every 12 months per location and per Supplier at no more than four locations per 12 months. No limits apply to cause-related audits whereas it is Webasto's

reasonable discretionary decision what qualifies as a cause in this respective. The costs of the audit shall be borne by Webasto unless a significant deviation from the provisions of this SCOC is identified during this audit.

6. 감사

베바스토는 합리적 수준의 사전통지를 한 후 세계 각국의 모든 협력업체 사업장에서 본 협력업체행동강령(SCOC)의 규정 준수 여부를 감사할 수 있는 권리를 보유한다. 이러한 감사는 해당 사업장의 정상 영업시간 중 베바스토의 재량에 따라 오프라인 또는 온라인으로 실시되어야 한다. 베바스토는 협력업체의 사업 운영이 합리적인 수준에서 가장 방해되지 않는 방향으로 노력해야 한다. 베바스토는 또한 외부감사인의 감사 진행을 실시할 권리를 보유한다. 단, 이러한 외부감사인은 베바스토라 하더라도 해당 감사 결과 중 협력업체행동강령(SCOC) 관련 부분에 대한 정보만을 습득할 수 있다는 취지의 기밀유지 서면 약정에 의한 비밀 유지를 사전 약속해야 한다. 이유 여하를 불문하고, 이러한 감사는 사업장당 12개월마다 한 번씩, 그리고 협력업체당 12개월마다 4개 이하의 사업장에서만 수행될 수 있다. 감사의 이유가 있는 경우 제한이 부과되지 않지만, 이와 관련하여 이유에 대한 자격 부여는 합리적인 재량적 결정에 의한다. 감사 중 본 협력업체행동강령(SCOC)의 조항으로부터 유의미한 편차가 확인되지 않는 한, 감사 비용은 베바스토의 부담으로 한다.

7. Commercial flow-down

The Supplier shall also impose all obligations assumed by it under this SCOC on its subcontractors, sub-suppliers and other assistants and shall ensure that Webasto has at least the same rights vis-a-vis them as it has vis-a-vis the Supplier itself.

7. 하도급 계약조건의 일치(flow-down)

협력업체는 또한 본 협력업체행동강령(SCOC)에 따라 자신이 부담하는 모든 의무를 하도급업체, 2차 협력업체와 기타 보조자에게도 부과하고, 그들이 베바스토가 협력업체에 대해 보유하는 것과 최소한 동등한 권리를 가지도록 보장해야 한다.

With signing this SCOC, Supplier confirms its compliance with the provisions of this SCOC and undertakes to implement and maintain a respective corporate social and environmental responsibility policy of the same level as of this SCOC.

본 협력업체행동강령(SCOC)에 서명함으로써, 협력업체는 본 협력업체행동강령(SCOC)의 조항을 준수하는지 확인하고 본 협력업체행동강령(SCOC)과 동일한 수준으로 해당 기업의 사회적 및 환경적 책임 정책을 구현, 유지할 것을 약속한다.

Date:

Name:

Function:

Signature:

일자 :

성명 :

담당업무 :

서명 :